

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2020

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

GUIÃO 1

Número de alunos: 2

GUIÃO 1

Número de alunos: 2

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist... Also, wir beginnen mit Ihnen. [O interlocutor dirige-se ao aluno A.]
Interlocutor Aluno A +/- 1'	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte.• Was ist Ihre Lieblingsband?• Surfen Sie gern im Internet? Wie oft?
Interlocutor	Und nun spreche ich mit Ihnen über das Thema Berufe. <ul style="list-style-type: none">• Wo möchten Sie später arbeiten?• Haben Sie einen Ferienjob? Ja → Welchen? Nein → Warum nicht?
Aluno B +/- 1'	Und Sie? [O interlocutor dirige-se ao aluno B.] <ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Vornamen, bitte.• Was ist Ihr Lieblingsessen?• Was sehen Sie gern im Fernsehen?
Interlocutor	Jetzt sprechen wir auch über das Thema Berufe. <ul style="list-style-type: none">• Was möchten Sie werden?• Wann jobben einige Jugendliche normalerweise? Warum? Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 1.
<ol style="list-style-type: none">1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:<ul style="list-style-type: none">• Vielen Dank.5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:<ul style="list-style-type: none">• Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte? <p>Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.</p>	

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</p> <p>In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto.</p> <p>[Nome do aluno B], hier ist Ihr Foto.</p>
Aluno B +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.
Aluno B +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none"> • Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno B], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.
	[O interlocutor recolhe a fotografia 1.]
	[Nome do aluno A], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.
Aluno A +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte.
Aluno A +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none"> • Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno A], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.
	[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]
	Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.
<p>1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wer ist auf dem Foto? • Wo sind die Personen? • Was machen sie? • Was tragen sie? • Ihrer Meinung nach, warum sind sie dort? <p>2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie sollen nur über das Foto sprechen. <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</i> Jetzt bekommen Sie Karten. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier sind die Karten. Sie dürfen nur auf Ihre Karten schauen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor	<p>Sie suchen einen Job. Ihr(e) Partner(in) hat eine Jobanzeige. Stellen Sie Fragen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</i></p> <p>Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor	<p>Sie suchen einen Job als Rezeptionist(in). Ihr(e) Partner(in) hat eine Jobanzeige. Stellen Sie Fragen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p>
	<p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</i></p> <p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>
<p>1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Also, beginnen Sie, bitte. • Lesen Sie die Wörter auf der Karte. <p>2. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie dürfen Ihrem Kollegen / Ihrer Kollegin nicht helfen. <p>3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



DR.

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno A)



flickr.com
(consultado em 23/10/2019).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Sie suchen einen Job.
Ihr(e) Partner(in) hat eine Jobanzeige.
Stellen Sie Fragen.

- Was für einen Job?
- Wo / arbeiten?
- Mit wem / sprechen?
- Welche / Aufgaben?
- Vollzeitjob?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno B

Ihr(e) Partner(in) sucht einen Job.
Geben Sie Informationen über
die Jobanzeige.

JOB: Küchenhelfer(in)
(Vollzeit)

Augustiner Strand Hotel ★ ★ ★ ★
Hotelstraße 44, Kiel

Wir bieten: 40 Stunden / Woche

Ihre Aufgaben: in der Küche mithelfen
und Buffets vorbereiten

Kontakt: Herr Schmidt

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Sie suchen einen Job als Receptionist(in).
Ihr(e) Partner(in) hat eine Jobanzeige.
Stellen Sie Fragen.

- Wo / Receptionisten / brauchen?
- Fremdsprachen / sprechen?
- Stunden / pro Tag / arbeiten?
- Was / machen?
- Wie viel / verdienen?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) sucht einen Job als
Rezeptionist(in). Geben Sie Informationen
über die Jobanzeige.

Rezeptionist/in
(mit guten Deutsch- Englisch- und
Spanischkenntnissen)

Austria Hotel ★ ★ ★

Teilzeit: 07:00 – 13:00 Uhr

Ihre Aufgaben: Reservierungen machen
Arbeit am Computer

Gehalt: 1200€ / Monat